

ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ
Государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования города Москвы
«МОСКОВСКИЙ ИНСТИТУТ ОТКРЫТОГО ОБРАЗОВАНИЯ»

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ



«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор ГАОУ ВО МИОО

А.И. Рытов

«02» «декабрь» 2016 г.

Дополнительная профессиональная программа
(повышение квалификации)

ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ЧЛЕНОВ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ
ПРОГРАММАМ СРЕДНЕГО ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (ГИА-11)
ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ (РАЗДЕЛЫ «ПИСЬМО» И «УСТНАЯ ЧАСТЬ»)
В 2017 ГОДУ

Инв. номер 13

Начальник учебного управления

Т.Н. Данилова

Автор курса:

Ватсон Е.Р., к.филол.н.

Утверждено на заседании кафедры иностранных языков

Протокол № 2 от 18 октября 2016

Зав. кафедрой Ватсон Е.Р. Ватсон Е.Р.

Раздел 1. «Характеристика программы»

1.1. Цель реализации программы

Программа направлена на совершенствование профессиональных компетенций обучающихся в области проверки и оценки выполнения заданий с развернутым ответом экзаменационных работ ГИА-11 по иностранным языкам.

Совершенствуемые/новые компетенции

№ п/п	Компетенции	Направление подготовки. Педагогическое образование	
		44.03.01	44.03.05
		Код компетенции	
		Бакалавриат	
		4 года	5 лет
1.	Готов к профессиональной деятельности в соответствии с нормативно-правовыми актами в сфере образования	ОПК-4	ОПК-4
2.	Способен использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.	ПК-2	ПК-2
3.	Готов к взаимодействию с участниками образовательного процесса	ПК-6	ПК-6

1.2. Планируемые результаты обучения

№ п/п	Знать	Направление подготовки Педагогическое образование	
		Код компетенции	
		44.03.01	44.03.05
		Бакалавриат	
		4 года	5 лет
1.	Цели, задачи и основные понятия системы контроля и оценивания.	ПК-2	ПК-2
2.	Базовые теоретико-методические положения о современных технологиях объективной оценки образовательных достижений.	ПК-2	ПК-2
3.	Содержание нормативных документов, определяющих структуру и содержание контрольных измерительных материалов для проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования.	ОПК-4	ОПК-4
4.	Критерии оценивания экзаменационных работ, выполненных на основе контрольных измерительных материалов (далее КИМ ЕГЭ).	ПК-2	ПК-2
5.	Процедуру проведения ГИА-11 и порядок проверки и оценки ответов выпускников.	ОПК-4	ОПК-4
6.	Порядок и особенности работы эксперта в составе конфликтной комиссии.	ПК-6	ПК-6

	Уметь	Бакалавриат	
		4 года	5 лет
1.	Работать с инструкциями, регламентирующими процедуру проверки и оценки ответов выпускников на задания с развернутым ответом.	ОПК-4	ОПК-4
2.	Проверять и объективно оценивать ответы выпускников 11 классов на задания с развернутым ответом разделов «Письмо» и «Устная часть».	ПК-2	ПК-2
3.	Оформлять результаты проверки, соблюдая установленные технические требования.	ОПК-4	ОПК-4
4.	Взаимодействовать с обучающимися, родителями в рамках работы конфликтной комиссии ГИА-11 (ЕГЭ) по иностранным языкам	ПК-6	ПК-6

1.3. Категория обучающихся: учителя иностранных языков общеобразовательных организаций, преподаватели организаций высшего образования – кандидаты в эксперты региональной предметной комиссии ГИА-11 по иностранным языкам.

1.4. Форма обучения: очная.

1.5. Режим занятий, срок освоения программы: 1 раз в неделю по 6 часов, 2 часа самостоятельной работы, 4 часа зачёт.

Раздел 2. «Содержание программы»

2.1. Учебный (тематический) план

№	Наименование разделов (модулей) и тем	Всего (час.)	Виды учебных занятий, учебных работ				Форма контроля
			Лекции	Интерактивные занятия	Самостоятельная работа	Аттестация	
1.	Раздел 1. Задачи и нормативно-правовые основы проведения государственной итоговой аттестации ГИА-11.	6	6				
1.1	Нормативная база проведения ГИА-11. Организация подготовки экспертов предметных комиссий. Этика экспертов предметных комиссий.	2	2				
1.2.	Структура и содержа-	2	2				

	ние КИМ по иностранным языкам.						
1.3.	Аттестация экспертов предметных комиссий. Типичные ошибки экспертов при проверке заданий.	2	2				
2.	Раздел 2. Методика проверки и оценки выполнения заданий с развернутым ответом ГИА-11.	26		26			Выполнение контрольных заданий
2.1.	Методика проверки и оценки выполнения заданий с развернутым ответом в разделе «Письмо».	14		14			
2.2.	Методика проверки и оценки выполнения заданий с развернутым ответом в разделе «Устная часть».	10		10			
2.3.	Особенности работы старшего эксперта в конфликтной комиссии.	2		2			
3.	Итоговый контроль	4		4			Зачёт
	Итого	36	6	30			

2.2. Сетевая форма обучения (не используется)

2.3. Учебная программа

№ п/п	Виды учебных занятий, учебных работ	Содержание
Раздел 1. Задачи и нормативно-правовые основы проведения государственной итоговой аттестации ГИА-11.		
Тема 1.1. Нормативная база проведения ГИА-11. Организация подготовки экспертов предметных комиссий. Этика экспертов предметных комиссий.	Лекция – 2 часа	Государственная итоговая аттестация как элемент общероссийской системы оценки качества образования. Цели, задачи и формат ГИА-11 по иностранному языку. Основные понятия и категории ГИА-11. Формирование системы объективной оценки общеобразовательной подготовки выпускников XI классов, обеспечение равных условий при сдаче экзамена. Обеспечение государственного контроля качества общего образования на основе независимой, объективной оценки уровня общеобразовательной

		подготовки выпускников XI классов. Федеральный закон от 29.12.2012 N 273-ФЗ (ред. от 23.07.2013) "Об образовании в Российской Федерации". Приказ Минобрнауки России «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования» от 26.12.2013 г. № 1400. «О внесении изменений в Приказ Минобрнауки России «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования» от 05.08.2014 г. № 923. Приказ Минобрнауки России от 07.07.15 г. № 693 «О внесении изменений в Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 26.12.13 г. № 1400». Федеральный компонент государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования (приказ Минобрнауки России от 05.03.2004 г. № 1089 «Об утверждении федерального компонента государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования») (с изменениями и дополнениями). Методические материалы Рособрнадзора по формированию и организации работы ПК субъекта РФ при проведении ГИА по образовательным программам среднего общего образования (Письмо Рособрнадзора от 25.02.2015г., № 02-60). Инструктивно-методические материалы Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки, ФГБУ "Федеральный центр тестирования" и ФИПИ по проведению ГИА-11. Общие принципы отбора экспертов. Квалификационные характеристики экспертов и категории экспертов предметной комиссии. Личностные и профессиональные качества экспертов. Этика эксперта предметной комиссии.
Тема 1.2. Структура и содержание КИМ по иностранным языкам	Лекция – 2 часа	Педагогический контроль в современном учебном процессе. Специфика стандартизированных форм контроля. Лингводидактическое тестирование и его особенности как формы контроля. Виды и типы тестов. Понятие «стандартизированный тест». Качества стандартизированного теста. Характеристика контрольных измерительных материалов (КИМ) по иностранному языку. Назначение спецификации и кодификатора. Принципы отбора содержания КИМ по

		иностранным языкам. Отражение в КИМ ЕГЭ специфики содержания и структуры предмета «Иностранный язык». Документы, определяющие структуру и содержание КИМ 2017 г. по иностранному языку. Изменения в КИМ в 2017 г. в сравнении с 2016 г. Типы заданий. Задания с развернутым ответом, их место и назначение в структуре КИМ. Типология основных элементов содержания и учебно-познавательной деятельности, проверяемых заданиями с развернутым ответом. Метапредметные и предметные умения в разделах «Письмо» и «Говорение».
Тема 1.3. Аттестация экспертов предметных комиссий. Типичные ошибки экспертов при проверке заданий.	Лекция – 2 часа	Региональные итоги ГИА-11 по иностранным языкам в 2016 г.: анализ достижений и проблем в организации. Трудности, которые возникают у экспертов при проверке письменной части. Трудности, которые возникают у экспертов при проверке устной части. Типичные ошибки и пути их преодоления. Основные направления совершенствования методики оценивания устной и письменной частей. Структура аттестационной работы. Требования к результатам аттестационного испытания. Показатели согласованности и их значения по результатам аттестации для присвоения статуса эксперта.
Раздел 2. Методика проверки и оценки выполнения заданий с развернутым ответом ГИА-11.		
Тема 2.1. Методика проверки и оценки выполнения заданий с развернутым ответом в разделе «Письмо».	Интерактивные (практические) занятия – 14 часов;	Общие научно-методические подходы к проверке и оценке выполнения заданий с развернутым ответом. Специфические подходы к системе оценивания выполнения заданий с развернутым ответом по предмету. Типология заданий с развернутым ответом раздела «Письмо». Система оценивания заданий с развернутым ответом. Виды шкал, используемых для оценки выполнения заданий с развернутым ответом по иностранному языку. Методика оценивания ответов экзаменуемых на основе разработанных критериев с примерами характерных ответов и типичных ошибок. Подходы к решению нестандартных ситуаций. Письмо как продуктивный вид речевой деятельности. Содержательный и структурный компоненты обучения письму. Виды и типы письменных продуктов. Формат заданий по письму в ГИА-11. Требования к написанию личного письма (задание 39). Разбор критериев оценивания задания 39. Разбор дополнительных схем оценивания для заданий 39. Алгоритм оценивания задания 39. Особенности задания письменного высказывания с элементами рассуждения (задание 40). Требования к написанию письменного высказывания с элементами рассуждений (задание 40). Разбор критериев

		оценивания задания 40. Разбор дополнительной схемы оценивания задания 40. Алгоритмы оценивания задания 40. Анализ типичных ошибок учащихся при выполнении заданий раздела «Письмо» с использованием кейс-метода. Проблемные области в оценивании заданий раздела «Письмо».
Тема 2.2. Методика проверки и оценки выполнения заданий с развернутым ответом в разделе «Устная часть»	Практические занятия – 10 часов	Устная речь как продуктивный вид речевой деятельности. Содержательный и структурный компоненты обучения устной речи. Виды и типы устных продуктов. Формат заданий по устной речи в ГИА-11. Требования к оцениванию устных заданий. Специфика оценивания заданий устной части 1 - 4. Разбор критериев оценивания заданий устной части 1 - 4. Разбор дополнительных схем оценивания заданий устной части 3 и 4. Стандартизованная процедура проверки и перепроверки выполнения заданий с развернутым ответом. Процедура проверки работ учащихся в соответствии с технологией пошагового оценивания. Анализ типичных ошибок учащихся при выполнении заданий раздела «Устная часть» с использованием кейс-метода. Проблемные области в оценивании заданий «Устной части». Анализ типичных ошибок экспертов при оценивании заданий разделов «Устная часть». Форма бланка ответов № 2. Протокол проверки ответов на задания в бланке № 2.
Тема 2.3. Особенности работы старшего эксперта в конфликтной комиссии.	Практическое занятие – 2 часа	Требования к результатам аттестационного испытания. Показатели согласованности и их значения по результатам аттестации для присвоения статуса эксперта. Работа третьего эксперта. Типичные затруднения, расхождения экспертов при проверке экзаменационных работ. Обсуждение итогов работы экспертов и конфликтных комиссий прошлого года.
3.Итоговая аттестация	4 практ зан.	Выполнение зачетных заданий

Раздел 3. «Формы аттестации и оценочные материалы»

Для текущего контроля используется фронтальный опрос, ответы на интерактивных занятиях.

Итоговая форма контроля по курсу: зачет.

Формат зачета:

- Теоретический вопрос
- Практический вопрос (оценивание 3-х работ по разделу «Письмо»);

- Практический вопрос (оценивание 2-х работ по разделу «Устная часть»)

Обучающийся считается аттестованным, если успешно справился с заданиями, вынесенными на зачёт:

1. Правильно и полно ответил на теоретический вопрос.
2. Корректно оценил письменное задание учащегося – расхождение с эталонной оценкой личного письма не должно превышать 2 баллов (расхождение в 3 и более баллов предусматривает проверку третьим экспертом); расхождение с эталонной оценкой письменного высказывания с элементами рассуждений не должно превышать 4 баллов (расхождение в 5 и более баллов предусматривает проверку третьим экспертом).
3. Корректно оценил устный ответ учащегося – расхождение с эталонной оценкой устного ответа не должно превышать 4 баллов (расхождение в 5 и более баллов предусматривает проверку третьим экспертом).

Примерные вопросы для итогового контроля (теоретическая часть)

1. Цели и задачи государственной итоговой аттестации.
2. ФГОС, его отражение в структуре и содержании КИМ. Уровень подготовки выпускников по предмету.
3. Оценка учебных достижений учащихся в рамках ГИА-11.
4. Документы, определяющие структуру и содержание КИМ ЕГЭ по иностранным языкам.
5. Типы заданий экзаменационной работы. Общие требования к заданиям разного типа.
6. Типология заданий с развернутым ответом.
7. Общая характеристика видов познавательной, практической и творческой деятельности, проверяемых заданиями с развернутым ответом.
8. Оценка выполнения экзаменационной работы.
9. Общие научно-методические подходы к оценке выполнения заданий с развернутым ответом. Подходы к оцениванию выполнения заданий с развернутым ответом по предмету.
10. Методика оценки ответов экзаменуемых на основе разработанных критериев проверки и оценки выполнения заданий письменной и устной части. Их общие и отличительные черты.

11. Общие подходы к разрешению нестандартных ситуаций при проверке выполнения заданий с развернутым ответом.

12. Права и обязанности эксперта предметной комиссии.

Практическая часть зачета

1. Оцените следующие 3 работы, используя критерии и дополнительные схемы оценивания.

Пример работы

Работа 1

Dear John,
It was great to hear from you
It's sounds fantastic that you have a cousin. You asked me about my housework. To be honest, I don't have a lot of family chores, I just need to keep my room tidy and do the washing up everyday. Fortunately, I rarely stay at home alone and cook for myself, but I guess I'll cook a pizza. I think boys also should be good at cooking and keeping house to show that they are accurate and responsible too.
By the way, what about your news? Where are you going hiking? How many guys are going with you? Have you ever done something like that before? Hope, you'll spend a great time
Sorry, I have to go now to do my homework.
Love,
Nika

C2. Discipline is a control of human's behaviour, which helps to achieve good results in many spheres of person's activities. Talent is person's unique opportunities, which either will be gone without discipline or won't have a force which could be only in a compartment with discipline.

I tend to think that in any activity discipline is far more important.
св. на оброте

tant than innate abilities there are some arguments why I think so. Firstly, there are a lot of studies which prove us that without regular training and developing skills, certain goals won't be achieved, for example, when we are talking about sportsmen. Secondly, following disciplined execution helps not to miss main details, because all the actions are well thought and everything goes in right order to the way of the success.

However, following disciplined execution also may end with bad results, because if a person concentrates on his weaknesses, he'll just waste much time and energy, as a result reach nothing, so in any occupation discipline without talent is ineffective.

On the other hand, in our real life we shouldn't think about what talents we have or not, we need "just do it" and we couldn't come up with difficulties without strict discipline of our actions.

All the things considered I can say that if a person wants to be successful, he needs to control his actions and follow simple rules of discipline instead of thinking about his existent or non-existent talents.

2. Оцените ответ по устной части учащейся, используя критерии и дополнительные схемы оценивания. Задания 1-4- Папка 25 00000002 0370515 диск 1.

Слушатель считается аттестованным, если имеет положительные оценки по всем разделам программы, выносимым на зачет.

Раздел 4. «Организационно-педагогические условия реализации программы»

4.1. Учебно-методическое обеспечение и информационное обеспечение программы.

Нормативные документы ГИА-11

1. Федеральный закон от 29.12.2012 N 273-ФЗ (ред. от 21.07.2014) "Об образовании в Российской Федерации";
2. Приказ Министерства образования и науки РФ от 26 декабря 2013г. № 1400 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования»;
3. Приказ Минобрнауки России от 05.08.2014г. №923 «О внесении изменений в Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным

программам среднего общего образования, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 26 декабря 2013 №1400»;

4. Приказ Минобрнауки России от 07.07.15 г. № 693 «О внесении изменений в Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 26.12.13 г. № 1400»;

5. Письмо Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки от 23 августа 2011 г. № 10-382 «О соблюдении работниками, привлекаемыми к проведению ЕГЭ, этических норм при работе с гражданами»;

6. Инструктивно-методические материалы Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки, ФГБУ "Федеральный центр тестирования") и Федерального института педагогических измерений по проведению ГИА.

7. Методические материалы Рособрнадзора по формированию и организации работы ПК субъекта РФ при проведении ГИА по образовательным программам среднего общего образования (Письмо Рособрнадзора от 25.02.2015г., № 02-60).

8. Программа подготовки председателей и членов предметных комиссий по проверке выполнения заданий с развернутым ответом экзаменационных работ государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования, проводимой в форме единого государственного экзамена (далее – ЕГЭ) 2016 года, подготовленной ФГБНУ «Федеральный институт педагогических измерений» (далее – ФИПИ). ФИПИ.2015

Основная литература

1. Федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного образования). В кн.: Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку. 2-11 классы. Образование в документах и комментариях. - М.: Астрель, 2004.

2. Спецификация экзаменационной работы по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский) для выпускников 11 класса средней (полной) общеобразовательной школы (ЕГЭ 2015). – fipi.ru.

3. Единый государственный экзамен по иностранному языку. Демонстрационный вариант 2017 года (английский, немецкий, французский, испанский). – fipi.ru

4. Кодификатор элементов содержания по иностранному языку для составления контрольно-измерительных материалов единого государственного экзамена 2017 г. (английский, немецкий, французский, испанский). – fipi.ru

5. Аванесов В.С. Форма тестовых заданий. Учебное пособие для учителей школ, лицеев, преподавателей вузов и колледжей. 2 изд., перераб. и расширенное. – М.: «Центр тестирования», – 2005. – 156 с.

6. Балыхина Т.М. Словарь терминов и понятий тестологии. – М.: Изд-во РУДН, 2000.

7. Махмурян К.С. Методика и технологии подготовки экспертов ЕГЭ по английскому языку (Раздел «Письмо»).- М.: МИОО, 2014.

8. Талызина Н.Ф. Теоретические основы контроля в учебном процессе – М.: Знание, 1983.

9. Учебно-методические материалы для председателей и членов региональной предметной комиссии для проверки заданий с развернутым ответом экзаменационных работ ЕГЭ 2015 года по английскому языку - Ч.1,Ч.2,Ч.3. Раздел «Письмо»; Учебно-методические материалы для председателей и членов региональной предметной комиссии для проверки заданий с развернутым ответом экзаменационных работ ЕГЭ 2015 года по английскому языку Раздел «Устная часть» (составители: Вербицкая М.В., Махмурян К.С.), ФИПИ, 2015.

10. Учебно-методические материалы для председателей и членов региональной предметной комиссии для проверки заданий с развернутым ответом экзаменационных работ ЕГЭ 2015 года по немецкому языку - Ч.1,Ч.2,Ч.3. Разделы «Письмо» и «Устная часть» (составители: Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Буняева Н.Ю., Шорихина И.Р., Фурманова С.Л., Бажанов А.Е., Каплина О.В.), ФИПИ, 2015.

11. Учебно-методические материалы для председателей и членов региональной предметной комиссии для проверки заданий с развернутым ответом экзаменационных работ ЕГЭ 2015 года по французскому языку - Ч.1,Ч.2,Ч.3. Разделы «Письмо» и «Устная часть» (составители: Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Фоменко Т.М., Горбачева Е.Ю.), ФИПИ, 2015.

12. Учебно-методические материалы для председателей и членов региональной предметной комиссии для проверки заданий с развернутым ответом экзаменационных работ ЕГЭ 2015 года по испанскому языку - Ч.1,Ч.2,Ч.3. Разделы «Письмо» и «Устная часть» (составители: Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Кузьмина Е.В.), ФИПИ, 2015.

Дополнительная литература

1. Беспалько В.П. Инструменты диагностики качества знаний учащихся [Текст]/ В.П. Беспалько //Школьные технологии. -2006.-№2.-С.138-150
2. Коккота В.А. Лингводидактическое тестирование. – М.: Высшая школа, 1989.
3. Звонников В.И. Измерения и шкалирование в образовании: Учеб. пособие. – М.: Университетская книга; Логос, 2006. – 136с.
4. Шамова Т.И. Современные средства оценивания результатов обучения в школе /Т.И. Шамова [и др.] – М.: Педагог. общ-во России, 2007. – 192 с.
5. Чельшкова М.Б. Теория и практика конструирования педагогических тестов: учебное пособие /М.Б. Чельшкова. – М.: Логос, 2002. – 431 с.

Интернет-ресурсы:

1. <http://www.fipi.ru> – Сайт Федерального института педагогических измерений
2. <http://www.moodle.mioo.ru> – Сайт информационной поддержки курсовой системы МИОО, страница кафедры иностранных языков МИОО
3. www.dwelle.de – тексты для чтения, аудирования, видеоматериалы
4. «ЕГЭ по английскому языку – как это сделано и что с этим делать. Раздел «Письмо» – Симкин Виктор Николаевич, кандидат педагогических наук, заместитель начальника отдела ФИПИ. Ссылка для просмотра: <http://my.webinar.ru/record/245778/>
5. «ЕГЭ по английскому языку – как это сделано и что с этим делать. Раздел «Грамматика и лексика» – Симкин Виктор Николаевич, кандидат педагогических наук, заместитель начальника отдела ФИПИ. Ссылка для просмотра: <http://my.webinar.ru/record/245734/>
6. «ЕГЭ по английскому языку – как это сделано и что с этим делать. Раздел «Чтение» – Симкин Виктор Николаевич, кандидат педагогических наук, заместитель начальника отдела ФИПИ. Ссылка для просмотра: <http://my.webinar.ru/record/245704/>

4.2. Материально-технические условия реализации программы

Необходимые технические средства для реализации программы: компьютерное и мультимедийное оборудование.